

SLAWSKI DE

Neues aus der Buchhandlung

April 2010

Fundsache

„Vom Eise befreit sind Strom und Bäche
Durch des Frühlings holden belebenden
Blick
Im Tale grünet Hoffnungsglück
Der alte Winter, in seiner Schwäche
Zog sich in raue Berge zurück“

Johann Wolfgang Goethe
Faust I

Buch des Monats

„Den ganzen Vormittag hatte der Maulwurf geschuftet. In seinem Haus war der Frühjahrsputz ausgebrochen.“ So beginnt eines der meistgelesenen Kinderbücher. „Der Wind in den Weiden“ von Kenneth Grahame ist schon seit langem ein absoluter Klassiker.



Doch der Maulwurf hat genug vom Aufräumen, buddelt sich kurzerhand aus und – Plopp! – landet in einer wunderschönen, sonnenbeschiedenen Frühlingslandschaft.

Nun lernt er neue Freunde kennen: Die Wasserratte, die ihm das erquickliche Flussleben näherbringt, den gutherzigen Dachs, und den draufgängerischen Kröterich. Die vier Freunde erleben viele mitreißende Abenteuer und lernen dabei den Frühling, die große weite Welt und den Wert der Freundschaft kennen.

Aber leider hat gerade der Kröterich eine besondere Schwäche für technische

Dinge aller Art und gerät so in große Schwierigkeiten: Er fällt in die Hände von Menschen...



Dieses Buch ist sowohl für Kinder als auch für Erwachsene ein großes Vergnügen und eignet sich besonders gut zum Vorlesen, denn das Buch basiert auf den Geschichten, die Kenneth Grahame seinem Sohn Alastair zu erzählen pflegte.

Die Geschichte von den vier eher unscheinbaren Tieren wurde gleich nach ihrem Erscheinen 1908 ein Bestseller. Seitdem haben sich viele Übersetzer an diesem weltbekannten Werk versucht. Doch die Übersetzung von Harry Rowohlt ist eine der ursprünglichsten und werkgetreuesten, und wird dem Original überaus gerecht, da jene den bildlichen Sprachstil des Autors gekonnt übernimmt, zum Beispiel bei der Beschreibung des Flusses: „Er bebte und bibberte, glänzte und glibberte und sprühte Funken, er rauscht und strudelte, schwatzte und blubberte.“



Die Illustrationen stammen aus der Feder von E. H. Shepard, der auch „Winnie Pooh“ mit Bildern versehen hatte. Diese Bücher teilen nicht nur jene Gemeinsamkeit, sondern gehören auch zu den beliebtesten Hörbüchern des deutschsprachigen Raumes: Der

Übersetzer Harry Rowohlt hat diese wohlbekannten Geschichten intoniert.

Wanjas Welt

Endlich ist es soweit! Der Frühling ist da! Gut, es liegt noch etwas Schnee, aber das kann Wanja nicht groß beeindrucken. Denn wozu hat man ein Fell? Außerdem gibt es ja noch die ein oder andere Frühlingslektüre! So kann man, wenn man genug vom Winter hat, ein Frühlings-Laune-Buch hervorkramen und sich von dem allgemeinen Grau ablenken, und dann, wenn der Frühling endlich, endlich da ist, im Feld sitzen, die Landschaft genießen und an die Worte des Maulwurfs denken, der auf die Frage, ob er auch jene beglückende Musik wahrnehme, antwortet: „Ich höre nur den Wind, der im Schilf spielt und in den Korbweiden und in den Binsen:“



Impressum

SLAWSKI.DE ist eine Kundeninformation der Buchhandlung Slawski
Bremer Str. 3, 21244 Buchholz
Tel. 04181 / 31100 oder 37900
E-Mail kontakt@slawski.de
Öffnungszeiten

Mo.- Fr. von 9.00 Uhr bis 18.30 Uhr
Sa. von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Das **Buch des Monats** wurde vorgestellt von Katharina Krahé und Friedrich Drieger. Unsere Praktikanten!